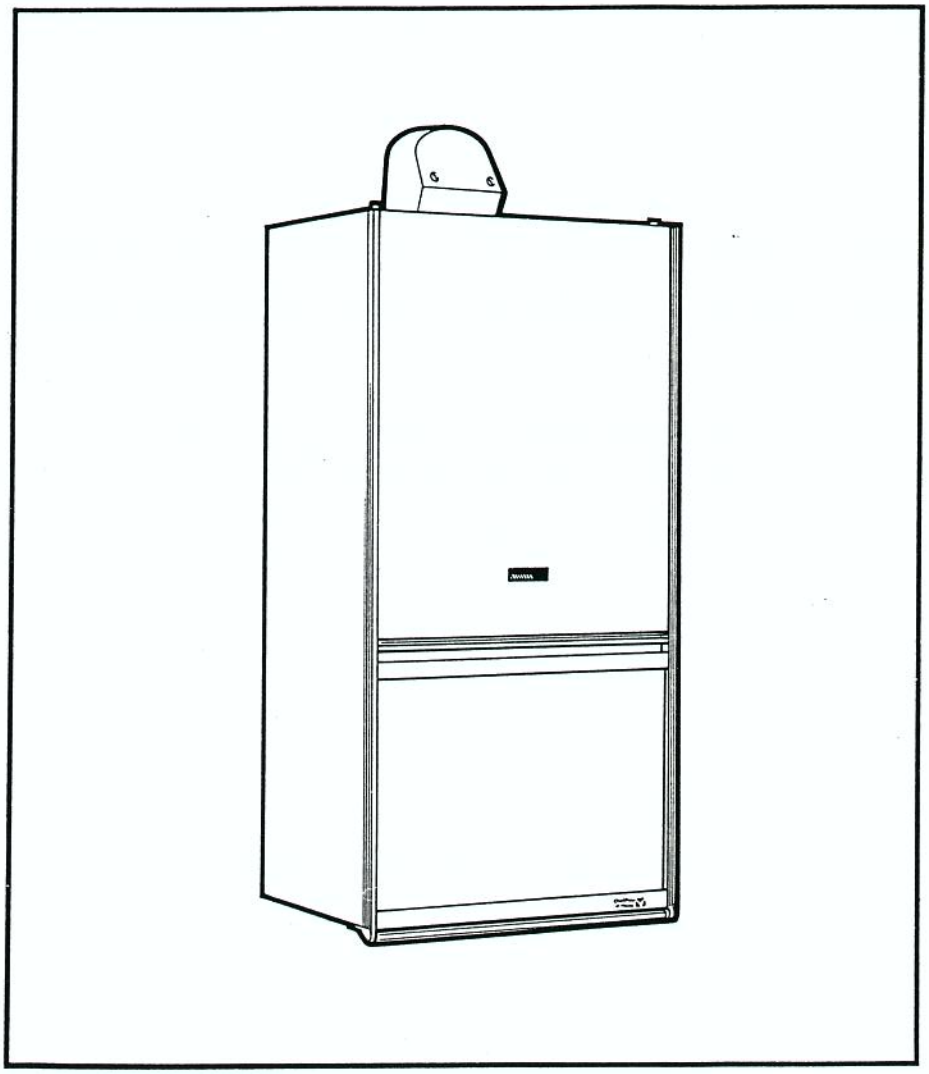
Chaffoteaux et Maury

Celtic 2.20 FF RSc b



Chaudière à gaz étanche à flux forcé

à deux services

Chauffage + eau chaude sanitaire instantanée

Notice d'emploi et d'entretien

(destinée à l'usager)

Chaffoteaux et Maury

BP 64 78403 CHATOU CEDEX
Tél. 33 (1) 34 80 59 00 Fax : 33 (1) 34 80 59 09
Télex : Chafo 699 135

RÉFÉRENCE DU DOCUMENT : 92110 - 144/00
DATE D'ÉDITION : 05 - 1991

Madame, Monsieur,

Cette chaudière CELTIC 2-20 FF RSc b a été conçue pour vous assurer toujours dans les meilleures conditions, une production d'eau chaude et un chauffage confortables.

Ce mode d'emploi contient quelques conseils pour obtenir de votre chaudière un confort d'utilisation optimal.

Lisez-le attentivement et conservez-le dans un endroit où vous saurez le retrouver facilement.

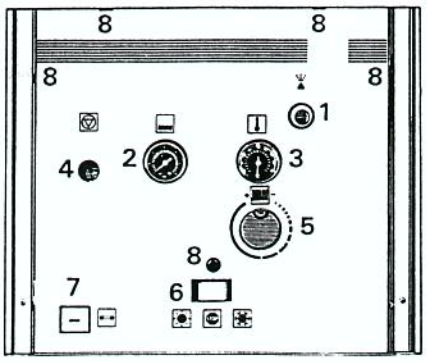


Fig. 1

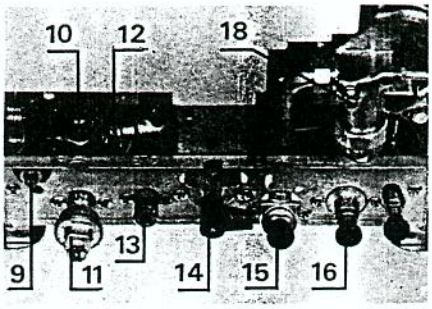


Fig. 2

COMMANDES ET CONTRÔLES :

1. Bouton poussoir gaz
2. Manomètre
3. Thermomètre
4. Orifice de lanceur de pompe
5. Thermostat chauffage
6. Interrupteur électrique
7. Porte-fusibles
8. Vis de fixation
9. Vis de dégazage
10. Robinet retour chauffage
11. Soupape de sécurité
12. Thermostat sanitaire
13. Départ E.C.S.
14. Robinet d'arrêt de gaz
15. Robinet d'arrêt eau froide
16. Robinet départ chauffage
18. Vis de vidange sanitaire

MODE D'EMPLOI :

1. Pour bénéficier de la garantie
2. Pour mettre en service votre chaudière
3. Pour obtenir seulement de l'eau chaude
4. Pour obtenir de l'eau chaude et du chauffage
5. Pour arrêter le chauffage
6. Pour arrêter complètement la chaudière

CONSEILS PRATIQUES :

7. Utilisez un thermostat et prévoyer des robinetteries largement dimensionnées
8. Entretenez régulièrement votre installation
9. Vérifiez la pression dans le circuit de chauffage
10. Purgez votre installation
11. Evitez le gel
12. Les solutions à d'éventuels incidents de fonctionnement.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES GÉNÉRALES

Puissance chauffage			23,25 kW
Puissance sanitaire			23,25 kW
Débit spécifique E-C-S			11 l/min.
Pression maxi circuit sanitaire			7 bar
Débits de gaz :	Gaz G 20	18 mbar	2,654 m³/h
	Gaz G 25	25 mbar	3,037 m³/h
	Butane	28 mbar	2,052 kg/h
	Propane	37 mbar	2,016 kg/h

1 - Pour bénéficier de la garantie

Votre chaudière est garantie pendant une période de deux ans. Votre certificat de garantie vous en précise les modalités : assurez-vous que le volet détachable de ce certificat a bien été retourné à Chaffoteaux et Maury. Son retour marque le point de départ de la garantie.

L'installation doit être effectuée conformément aux réglementations, arrêtés et normes en vigueur et notamment au D.T.U. 61-1, édition avril 1982 + additif nº 1 de juillet 1984.

Pour bénéficier de la garantie, un professionnel qualifié doit avoir installé, réglé et opéré la mise en service de votre installation. C'est pour vous l'assurance qu'il s'est conformé à la notice d'installation et que les conditions réglementaires et de sécurité ont été respectées.

Par exemple : Si votre région est exposée aux orages avec risques de foudre, il aura protégé votre installation avec un parafoudre ou un régulateur de tension.

Remarque importante : l'équipement électrique de la chaudière doit obligatoirement être raccordé à une prise de terre.

Dans le cas d'une installation comprenant des radiateurs équipés de robinets thermostatiques, il aura pris la précaution d'assurer un débit minimum pour le fonctionnement de la chaudière (une solution simple est de laisser au moins un tiers des radiateurs sans robinet thermostatique).

2 - Pour mettre en service votre chaudière

Assurez-vous que le robinet du compteur gaz est ouvert et que le contacteur d'alimentation secteur du chauffage est enclenché.

Vérifiez que la pression dans le circuit de chauffage est suffisante : l'aiguille du manomètre (2) (fig. 1) doit se situer entre 1 et 3 bar même si la chaudière n'est utilisée que pour la production d'eau chaude. Dans le cas contraire voir **9.**

Effectuez successivement les opérations suivantes :

1. Tournez vers la gauche la manette du robinet (14) d'arrêt de gaz.
2. Placez l'interrupteur électrique (6) (fig. 1) sur la position désirée : ❄, pour obtenir seulement de l'eau chaude ; ❄, pour obtenir de l'eau chaude et du chauffage.
3. Poussez à fond le bouton poussoir (1) (fig. 1). Le ventilateur passe à grande vitesse assurant le balayage de la chambre de combustion, le gaz parvient à la veilleuse ; après 15 secondes environ, l'allumeur électrique fournit un train d'étincelles destiné à allumer la veilleuse. Maintenir le poussoir (1) pendant 20 secondes environ après allumage, puis le relâcher doucement. Refaites la manœuvre si nécessaire.
4. En hiver, vérifiez que le robinet anti-thermosiphon du départ chauffage (16) (fig. 2) est bien ouvert.

Votre chaudière est prête à fonctionner.

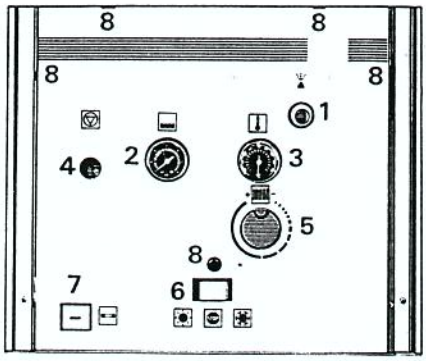


Fig. 1

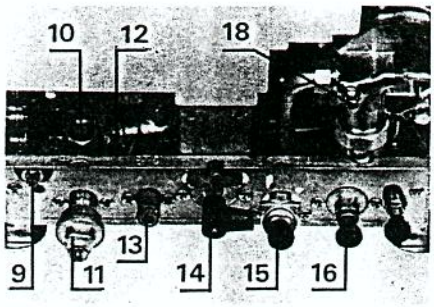


Fig. 2

3 - Pour obtenir seulement de l'eau chaude

Placer l'interrupteur (6) (fig. 1) en position ❄. Cette chaudière est conçue pour fournir de l'eau chaude à température constante, pour un débit d'eau sanitaire compris entre 1,5 et 7,5 l/min. (à 57° C environ), les températures plus basses seront obtenues aux points de puisage par mélange d'eau froide.

Nota : lors d'un puisage d'eau chaude sanitaire, la température indiquée par le thermomètre (3) est celle du circuit primaire de l'échangeur, voisine de 90° C.

4 - Pour obtenir de l'eau chaude et du chauffage

Placer l'interrupteur (6) (fig. 1) en position ❄.

Thermostat chauffage : le bouton (5) (fig. 1) de ce thermostat règle la température de l'eau du départ chauffage. Il donne la possibilité d'ajuster le niveau de température de l'eau dans les émetteurs du circuit de chauffage en fonction des besoins saisonniers.

Tournez le bouton :
- vers la droite par temps doux,
- vers la gauche par temps froid,
- positions intermédiaires par temps de demi-saison.

Le thermomètre (3) vous indique cette température.

Si votre habitation est équipée d'un thermostat d'ambiance, réglez sa consigne à la température intérieure désirée dans la pièce.

Votre chaudière est auto-ajustable en chauffage. Le thermostat agit directement sur le débit de gaz : il est normal que le brûleur de la chaudière reste allumé en permanence ou pendant des temps très long à des hauteurs de flamme réduites.

Le gaz est à pleine flamme lorsque la puissance maximum de la chaudière est sollicitée lors d'un démarrage ou par grand froid.

5 - Pour arrêter le chauffage uniquement

Placez l'interrupteur électrique (6) (fig. 1) en position ☼ . La chaudière produit alors uniquement de l'eau chaude.

6 - Pour arrêter complètement la chaudière

- Placez l'interrupteur électrique (6) (fig. 1) en position arrêt ⏻ .
- Coupez l'arrivée du gaz en tournant vers la droite le robinet d'arrivée du gaz (14) (fig. 2).

7 - Utilisez un thermostat d'ambiance et prévoyez des robinetteries largement dimensionnées

Chaffoteaux et Maury vous recommande l'utilisation d'un thermostat d'ambiance qui vous permet :
- de simplifier la conduite de votre chaudière,
- d'améliorer votre confort,
- de réaliser d'importantes économies.

Des systèmes à horloge, très performants, offrent un confort d'utilisation supérieur en vous permettant de programmer plusieurs niveaux de températures intérieures suivant les plages horaires.

Il est préférable de ne pas placer de sources de chaleur (lampe) à proximité du thermostat d'ambiance.

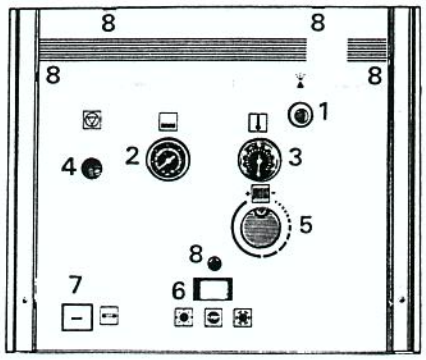


Fig. 1

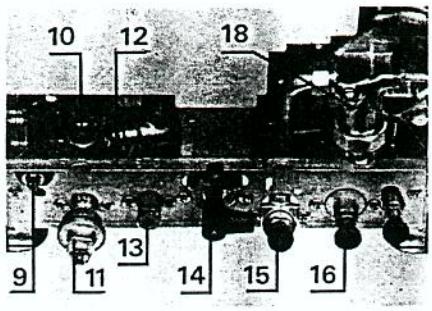


Fig. 2

La chaleur produite perturberait son bon fonctionnement.

Si vous prévoyez l'installation de nouvelles robinetteries, il est recommandé d'utiliser des robinets et des pommes de douche largement dimensionnés (robinetteries à faible perte de charge). Pour cela consultez un professionnel qualifié.

8 - Entretenez régulièrement votre installation

L'entretien annuel de votre chaudière est obligatoire aux termes de la législation en vigueur. Faites effectuer son entretien une fois par an par un professionnel qualifié (vérification, réglage, nettoyage, remplacement de pièces d'usure normale et détartrage éventuel).

Pour toutes les opérations d'entretien de votre chaudière, des formules de contrats d'entretiens annuels peuvent vous être proposées par des prestataires de services agréés Chaffoteaux et Maury. Consultez votre installateur ou nos services commerciaux.

La garantie du constructeur, qui couvre les défauts de fabrication, ne doit pas être confondue avec les opérations décrites ci-dessus.

Dans tous les cas préservez un emplacement accessible en laissant de part et d'autre un espace libre (de 10 cm minimum) pour permettre les opérations d'entretien.

Dégommage de la pompe

La pompe est munie d'un lanceur, en cas de non démarrage :
- placez l'interrupteur (6) (fig. 1) sur ⏻ .
- appuyez sur le lanceur et tournez à l'aide d'un tournevis pour débloquer le rotor de la pompe.

9 - Vérifiez la pression dans le circuit de chauffage

Votre installation de chauffage ne peut fonctionner correctement que si la pression d'eau dans le circuit de chauffage est suffisante ; l'aiguille du manomètre (2) (fig.1) doit se situer entre 1 et 2,5 bar. Au-dessous de 1 bar, rétablissez la pression du circuit :

1. Placez l'interrupteur électrique (6) (fig. 1) sur la position ⏻ .

2. Ouvrez le robinet de remplissage de l'installation,
3. Refermez le robinet lorsque l'aiguille du manomètre (2) a atteint environ 1,5 bar,
4. Replacez l'interrupteur électrique (6) sur sa position initiale.

Si vous constatez trop fréquemment une pression insuffisante ou excessive, consultez votre installateur ou votre service après-vente.

Nettoyage du filtre du circuit chauffage

Un filtre est incorporé dans le robinet retour chauffage (10) (fig. 2). Le bouchage de ce filtre entraîne une mauvaise circulation dans les radiateurs et une différence de température très importante entre départ et retour ; un nettoyage est alors nécessaire :

- arrêtez la chaudière, interrupteur sur ⏻ ,
- fermez les robinets départ (16) et retour chauffage (10) (fig. 2), en poussant et en vissant à fond,
- vissez à fond la molette de la soupape de sécurité (11) (fig. 2),
- dévissez la tête de robinet avec une clé nº 24 (fig. 3),
- sortez la tête de robinet avec le filtre (fig. 4) sans toucher au robinet (10),
- nettoyez le filtre à l'aide d'une petite brosse et rincez à l'eau courante,
- pour le remontage et la remise en route, procédez aux opérations inverses,
- remplissez votre chaudière (voir paragraphe précédent).

10 - Purgez votre installation

Une installation mal purgée peut devenir bruyante. Pour éviter ce phénomène, purgez votre installation :

1. Placez l'interrupteur électrique (6) (fig. 1) en position ⏻ .
2. Dévissez légèrement les purgeurs situés au point haut de chaque radiateur. A l'apparition du premier filet d'eau à chaque purgeur, revissez-le (la purge se fait radiateur par radiateur).
3. Dévissez la vis de purge (9), à l'apparition du premier filet d'eau, revissez.

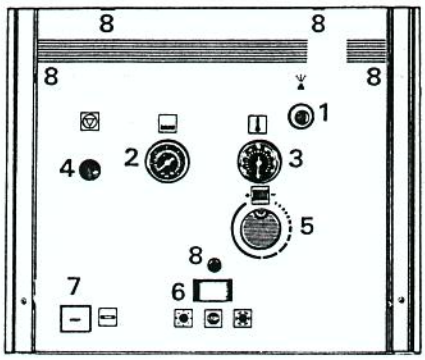


Fig. 1

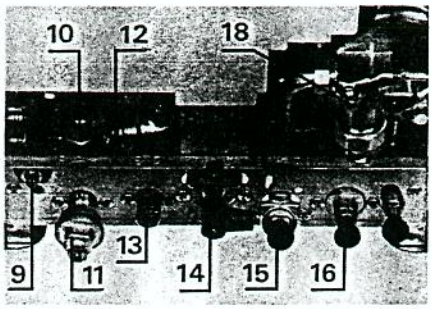


Fig. 2

4. Ouvrez le robinet de remplissage de l'installation, lorsque l'aiguille du manomètre (2) a atteint 1,5 bar, refermez le robinet.
5. Replacez l'interrupteur électrique (6) (fig. 1) sur sa position initiale.

Pour purger complètement l'installation, il peut être nécessaire de répéter ces opérations.

11 - Evitez le gel

En hiver, en cas d'une absence de plusieurs jours, vos installations (circuit de chauffage et circuit sanitaire) risquent de geler.

Nous vous conseillons de consulter votre installateur ou votre service après-vente qui vous indiquera les mesures les plus adaptées à votre situation.

La vidange du circuit sanitaire de la chaudière peut être effectuée après avoir fermé le compteur d'eau :

- ouvrir les robinets d'eau chaude et d'eau froide,
- dévisser la vis (18) de vidange du circuit sanitaire.

Pour le remplissage, procéder aux opérations inverses.

Une bonne précaution est de faire mettre par un professionnel qualifié un produit antigel dans le circuit de chauffage.

Une vérification périodique du niveau de protection apporté par ce produit antigel est une garantie supplémentaire.

Dans le cas où vos installations (chauffage et sanitaire - eau chaude et eau froide) se situent dans le volume chauffé (appartement par exemple) et si votre installation comporte un thermostat d'ambiance, vous pouvez faire tourner votre installation au ralenti en réglant le thermostat d'ambiance entre 5 et 10° C (position "hors gel").

S'il est nécessaire de faire vidanger vos installations, nous vous recommandons de faire effectuer cette opération par un professionnel qualifié.

12 - Les solutions à d'éventuels incidents de fonctionnement

Incidents	Causes	Solutions
Baisse de la production d'eau chaude	Entartrage de la pomme de douche ou de la robinetterie	Détartrez ou débouchez les orifices de la pomme de douche ou de la robinetterie.
La chaudière ne se met pas en marche	Absence de gaz Absence électricité	Faites les vérifications qui s'imposent (arrivée de gaz, disjoncteur, fusibles).
	Présence d'air dans le circuit gaz	Peut survenir après un arrêt prolongé. Recommencez les opérations, voir 2.
	Robinet anti-thermosiphon fermé	Ouvrir le robinet départ chauffage.
	Coupure par le thermostat d'ambiance	Réglez le thermostat d'ambiance.
	La pompe ne tourne pas	Débloquez la pompe.
Bruits dans l'installation de chauffage	Présence d'air ou pression insuffisante	Purgez l'installation de chauffage, voir 10 ou rétablissez la pression, voir 9.

Les cycles d'allumage du brûleur peuvent être rapprochés ; ce phénomène est normal en période de régulation.

Si toutefois ces solutions restaient sans résultat, contactez Chaffoteaux et Maury ou faites appel à un professionnel qualifié.

CHANGEMENT DE GAZ

Les opérations à réaliser pour passer d'un gaz à l'autre sont indiquées dans la notice technique. Les réglages et modifications indiqués ne doivent être exécutés que par un installateur qualifié.

Chaffoteaux et Maury

Imp. S.H. Réf. 92110-144/00